

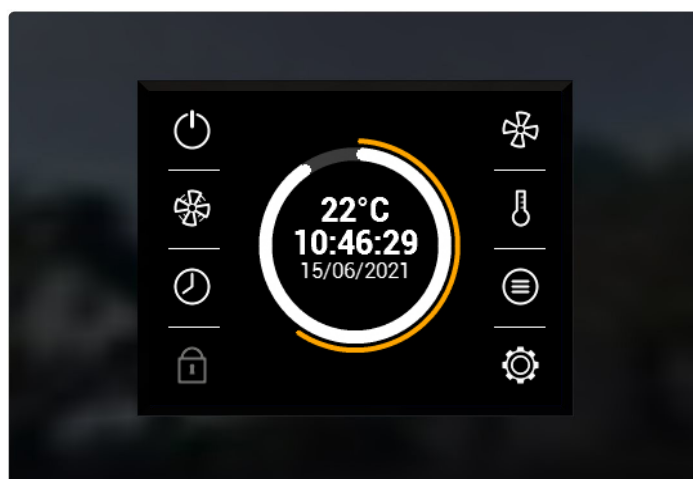


PARTNER
IN VENTILATION
2VV.CZ

RU

AirGENIO

Comfort



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CE



УПРАВЛЕНИЕ

ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь:

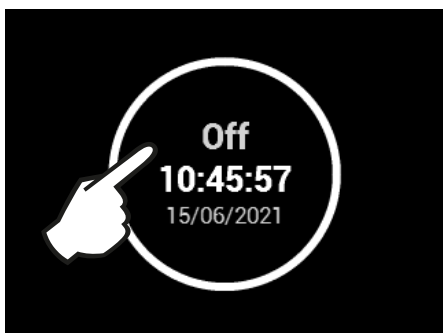
- что оборудование правильно закреплено на несущей конструкции
- что оборудование как следует закрыто
- что правильно выполнено подключение электропитания, включая заземление и защиту внешних пусковых устройств
- что все элементы электрических деталей подсоединены надлежащим образом
- что монтаж выполнен в полном соответствии с данным руководством
- что в блоке не остался инструмент или другой предмет, который мог бы его повредить.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается вмешиваться или изменять внутреннюю схему соединения. Нарушение этого запрета ведет к потере гарантии.
- Рекомендуем использовать поставляемые нами принадлежности. В случае сомнений относительно возможности использования неоригинальных принадлежностей свяжитесь со своим поставщиком.

НАЧАЛО РАБОРЫ

После включения питания загорится дисплей управления и загрузятся сервисные данные. Устройство готово к запуску после полной загрузки сервисных данных.



Пульт дистанционного управления имеет сенсорный экран – управление устройством осуществляется прикосновением к символам на экране.

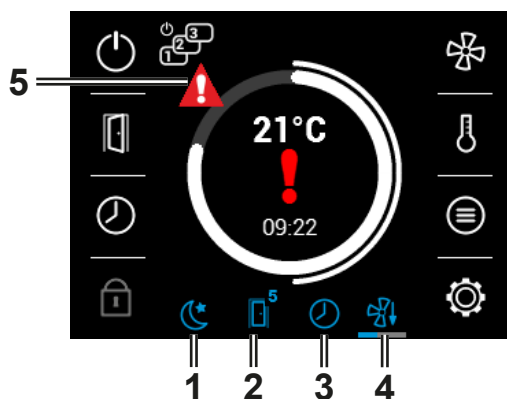


1. Включение/выключение устройства
2. Ручное включение режима открытые/закрытые двери
3. Таймер
4. Блокировка управления паролем
5. Настройки режима вентиляции
6. Настройка температуры (для закрытой двери)
7. Подробная информация о состоянии завесы
8. Настройка устройства
9. Индикация текущей температуры, скорости вентиляции, режима вентиляции и даты

i ИНФОРМАЦИОННЫЕ ИКОНКИ

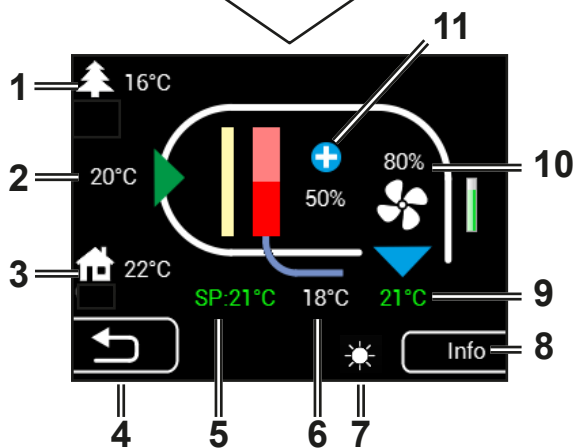
Предупредительные иконки

Эти знаки информируют об ошибках, щелчком на значок предупредительной иконки отображается окно со следующими сообщениями об ошибках.

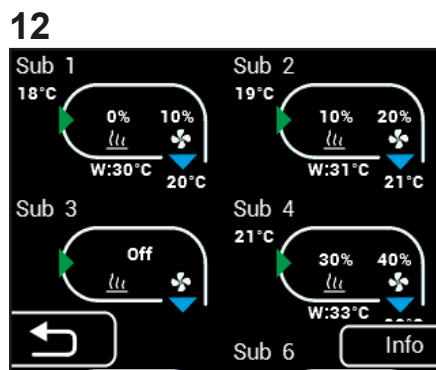
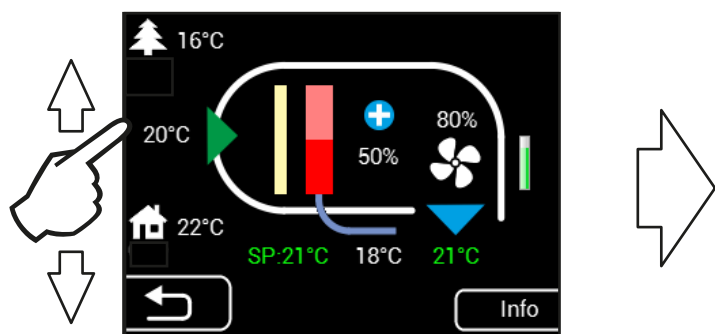


1. Ночной режим
2. Режим двери
3. Таймер
4. Охлаждение устройства
5. Иконка предупреждения

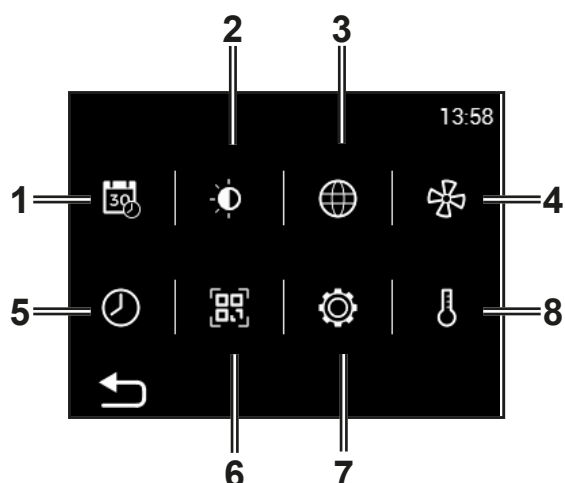
☰ ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ



1. Температура наружного воздуха
2. Температура воздуха на входе в завесу
3. Температура воздуха в помещении
4. Возврат к предыдущему меню
5. SP = Заданная температура
6. Температура обратной воды
7. Индикация заблокированного отопления (летний режим)
8. Информация о типе устройства
9. Зеленый цвет = датчик активный
10. Мощность вентилятора
11. Мощность нагревателя
12. Обзор субблоков

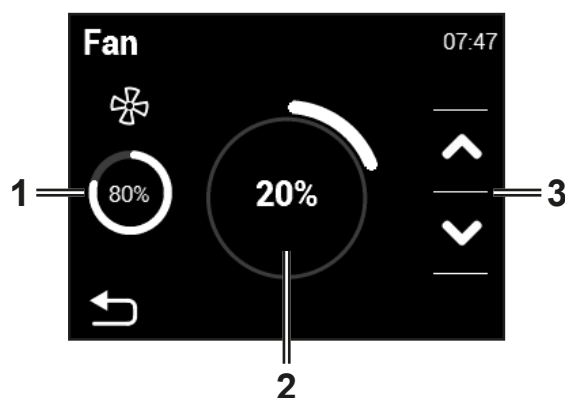


НАСТРОЙКИ МЕНЮ



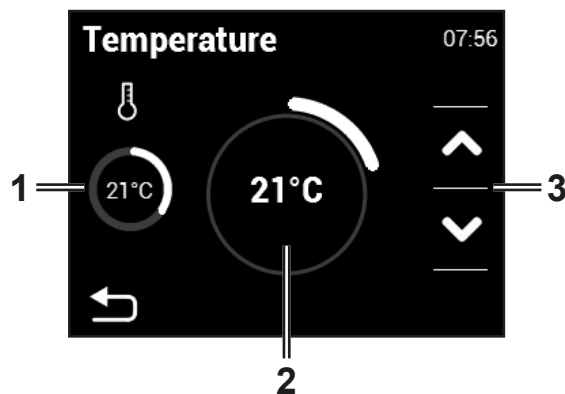
1. Дата и время
2. Подсветка дисплея
3. Язык
4. Настройки расхода воздуха
5. Таймер
6. QR-код
7. Сервисное меню
8. Настройки температуры

НАСТРОЙКИ РАСХОДА ВОЗДУХА ПРИ ЗАКРЫТОЙ ДВЕРИ



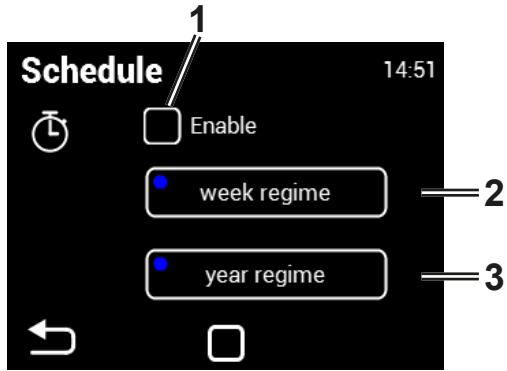
1. Отображение текущего состояния о расходе воздуха
2. Отображение заданного расхода воздуха
3. Уменьшение или увеличение расхода воздуха (для закрытой двери)

УСТАНОВКА ТРЕБУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ПРИ ЗАКРЫТОЙ ДВЕРИ

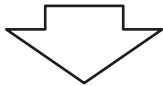


1. Текущий температура выбранного датчика в меню 09
2. Требуемая производительность: Ручной режим = %, Автоматический режим = °C
3. Уменьшение или увеличение требуемой температуры

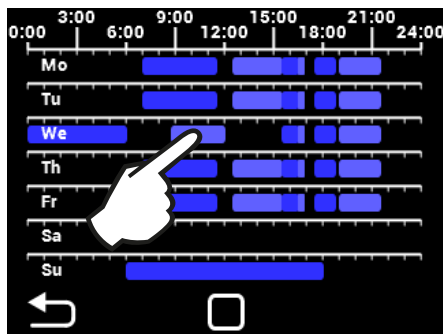
ТАЙМЕР



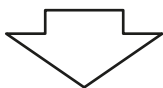
1. Активация/деактивация таймера
2. Режим работы на неделю
3. Режим работы на год



Недельный режим



Прикосновением к конкретному дню, можно установить разные режимы времени



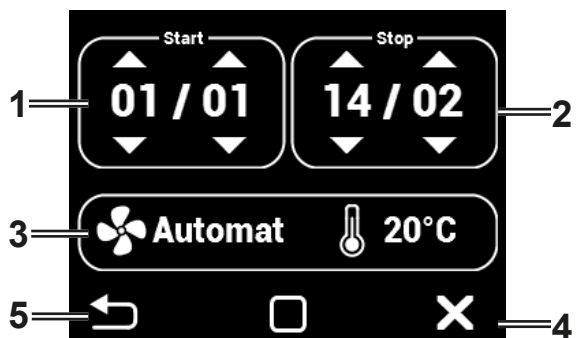
Настройка вентиляции в разных интервалах (время ВКЛ/ ВЫКЛ, уровень вентиляции, температура)

1. Копирования временного интервала на другие дни

Годовой режим



Добавление временного режим

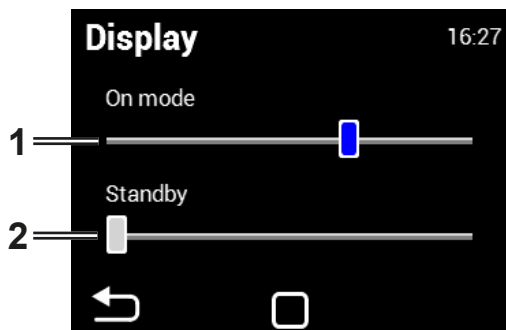
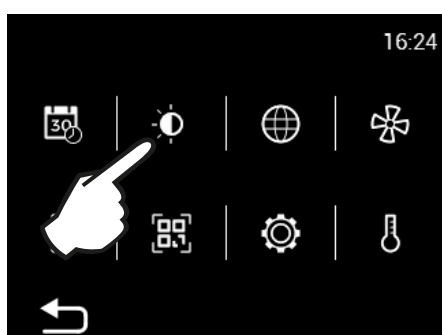


В ручном режиме можно установить желаемую температуру и мощность вентилятора.
 В автоматическом режиме можно установить только желаемую температуру.

1. Начало временного интервала (День/Неделя)
2. Конец временного интервала (День/Неделя)
3. Настройка параметров
4. Удаление временного интервала
5. Назад

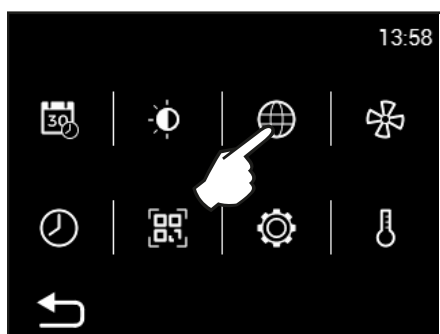
• По завершении временного интервала устройство переходит в режим ожидания.

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

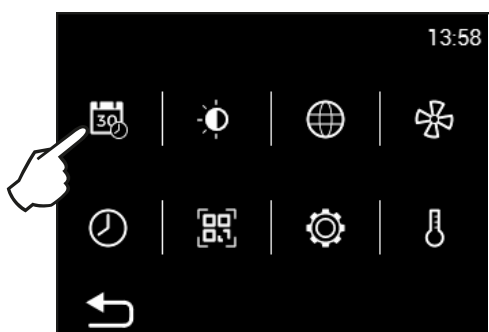


1. Яркость дисплея в активном режиме
2. Яркость дисплея в режиме ожидания

НАСТРОЙКИ ЯЗЫКА



НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ И ДАТЫ



1. Прокручивайте цифры вверх и вниз, чтобы установить дату и время

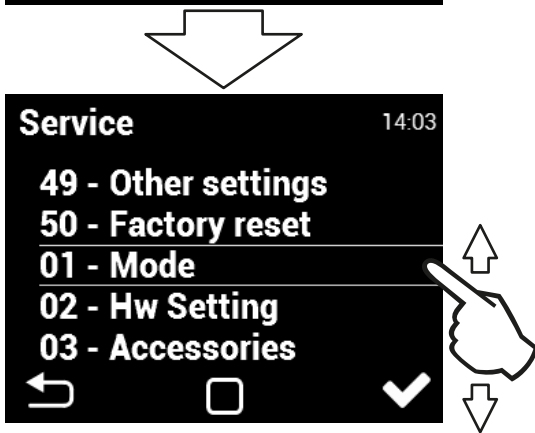


СЕРВИСНОЕ МЕНЮ

- Для входа в сервисное МЕНЮ используйте код 1616
- Данное МЕНЮ предназначено для техников по запуску/обслуживанию устройства или пользователей, имеющих опыт работы с устройствами ОВиК. Изменения настроек в СЕРВИСНОМ МЕНЮ могут привести к неправильной работе устройства. Если вы не уверены, сначала свяжитесь с поставщиком для получения дополнительной информации.

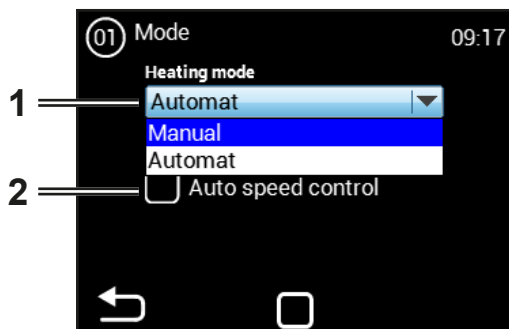
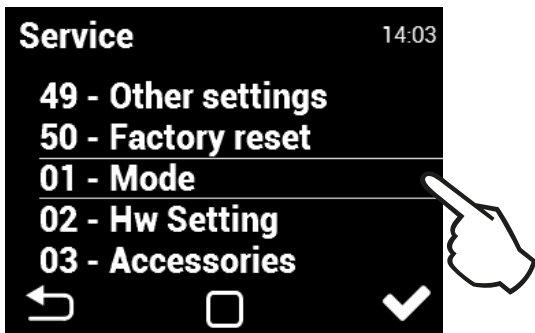


1616



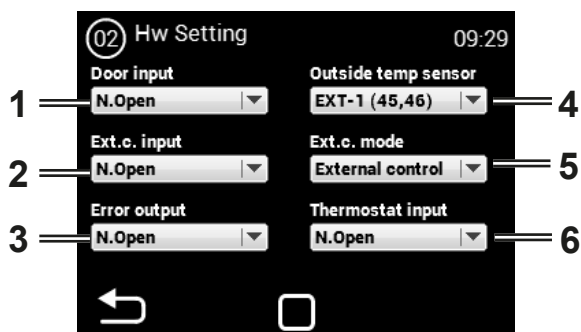
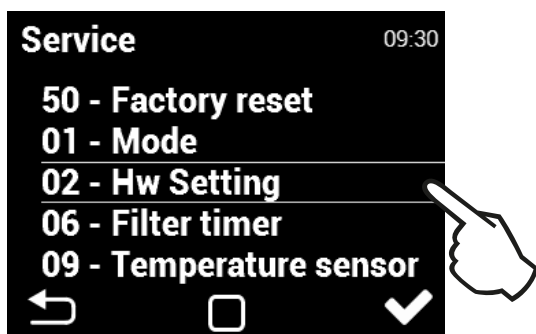
Прокрутите вверх/вниз для выбора меню. Нажмите на выбранное меню для перехода в детальные настройки

01 Выбор режима



1. Ручное или автоматическое управление
2. Активация/деактивация автоматического управления скорости вентилятора в зависимости от температуры

02 Настройка HW



1. Дверной контакт (NO/NC)
2. Контакт внешнего управления (NO/NC)
3. Контакт ошибок (NO/NC)
4. Ad 1)
5. Ad 2).
6. Ad 3)

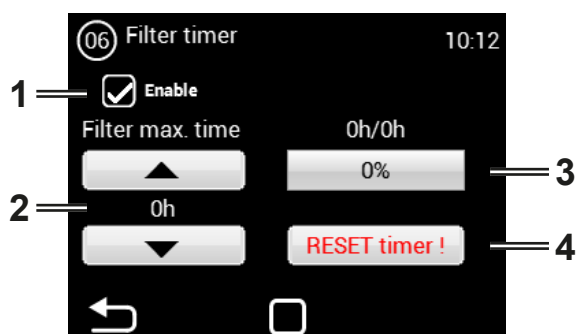
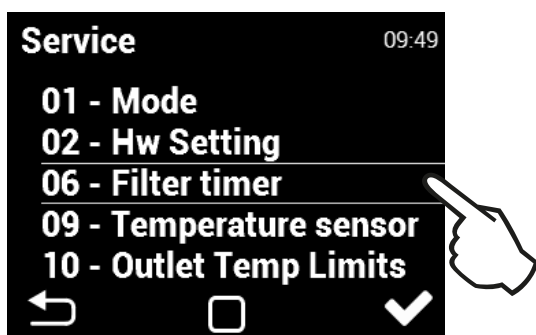
Ad 1) – Активация / настройка внешнего датчика температуры. Возможность выбора:
None – датчик не подключен - неактивен
EXT-1 (45,46) – датчик подключен (подключение к клеммам 45 и 46)
BMS – датчик температуры активный и используется из системы высшего уровня

Ad 2) - Настройка поведения входа внешнего контакта. Возможность выбора:
None – неактивный
External control – Внешнее включение/выключение устройства
Night reduction – Активация/деактивация ночного режима (настройки описаны ниже)

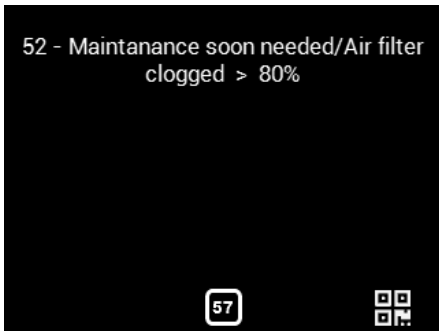
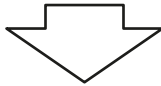
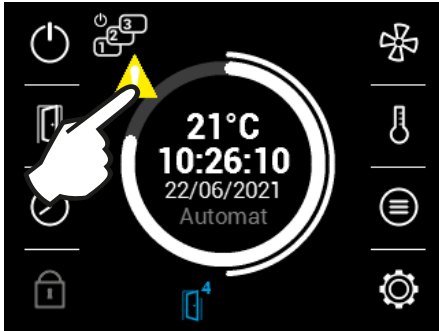
Ad 3) - Термостат (NO/NC)

06 Таймер фильтра

Устанавливать время (по мотор-часам) после которого появится рекомендация о необходимости замены фильтров или сброс таймера



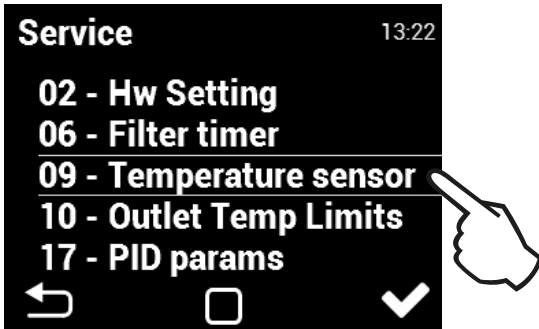
1. Активизация таймера фильтрации
2. Установка времени, после которого появится сообщение в главном окне дисплея . 1000ч ~ 5000ч
3. Текущее состояние таймера
4. Кнопка СБРОС (используется после замены фильтров)



09 Датчик температуры

Доступно только в автоматическом режиме

В этом меню можно выбрать датчик, который будет использоваться для управления температурой

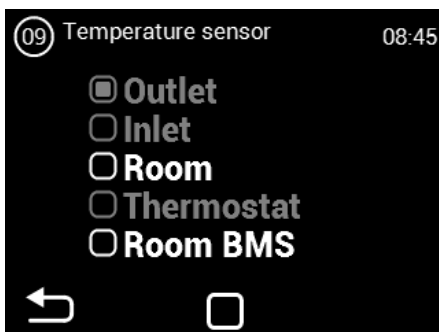


Возможность выбора:

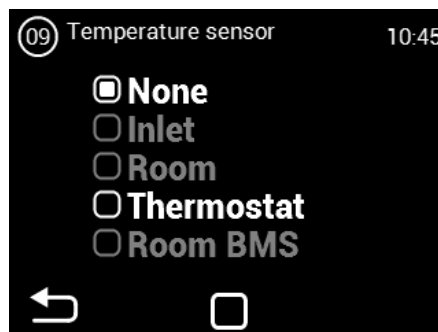
- Room** – Датчик температуры в помещении
- Thermostat** – комнатный термостат (ВКЛ/ВЫКЛ)
- Room BMS** – Температура в помещении, получаемая от системы управления зданием



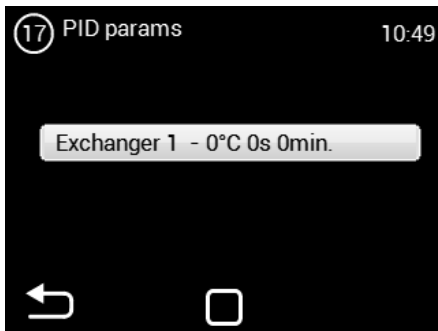
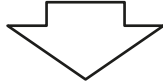
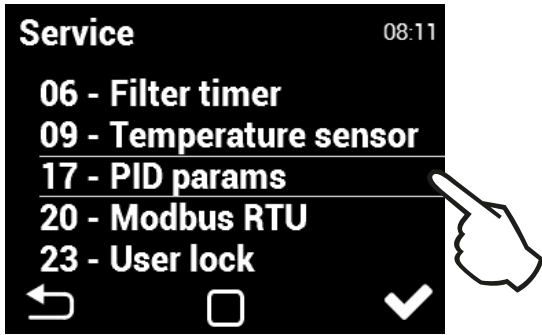
Автоматический режим



Ручной режим

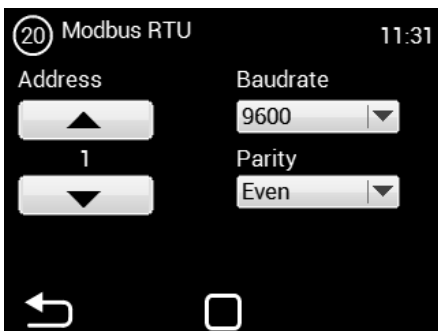
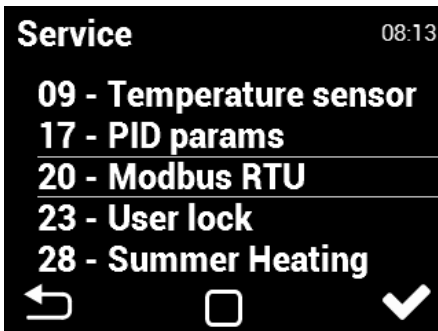


17 Параметры ПИД



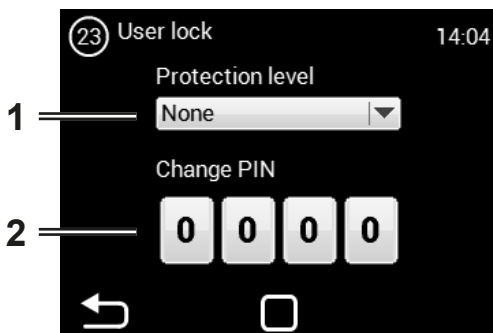
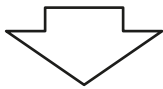
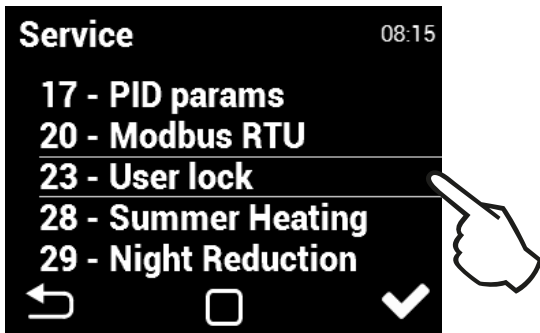
Настройки ПИД рекомендуем изменять только после консультации с производителем.

20 Modbus RTU



Настройки параметров Modbus RTU коммуникации.

23 Блокировка пользователя



1. Уровень безопасности пользователя
2. Цифровой пароль для разблокировки

Доступные функции после выбора одного из значений без ввода пароля:

None - блокирование пользователя не активно

On/Off - разрешено только включать и выключать устройство

On/Off, Temperature, Flow - разрешено только включение/выключение устройства, изменение требуемой температуры и скорости вентилятора

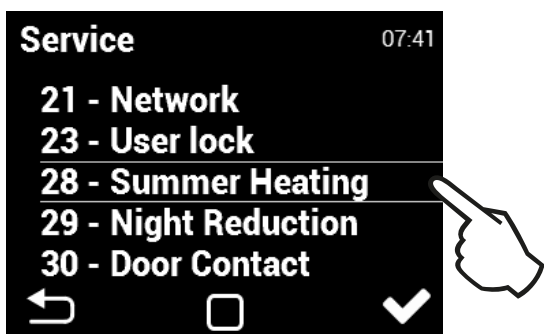
Temperature, Flow - разрешено только изменение требуемой температуры и скорости вентилятора

Full - Любые изменения без ввода пароля запрещены

User mode - Позволяет управлять устройством в соответствии со следующим экраном:

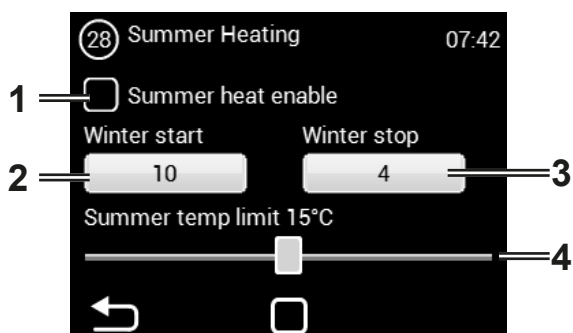
После ввода пароля устройство можно полностью эксплуатировать и настраивать.

28 Летнее отопление



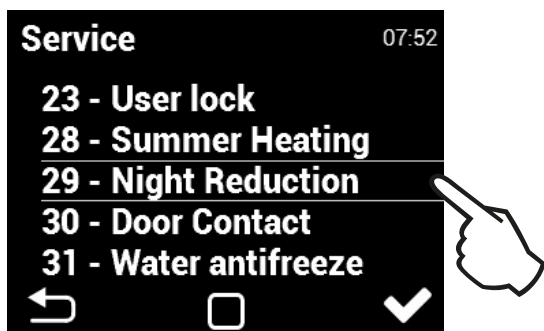
Это МЕНЮ позволяет установить ограничения отопления в летние месяцы

Если датчик наружной температуры не установлен, режим „летнего отопления“ будет работать только в соответствии с выбранным временем, а температура не будет учитываться



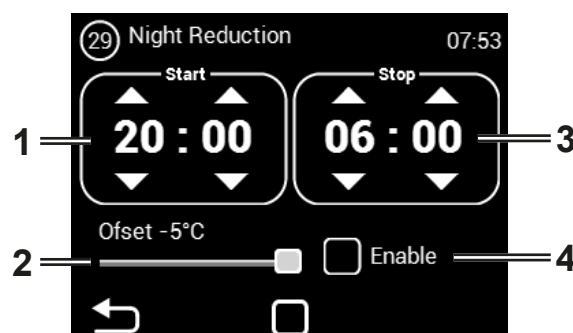
1. Включение/выключение функции
2. Начало зимнего периода (месяц)
3. Конец зимнего периода (месяц)
4. Отопление отключится, если температура на датчике “Наружная температура” выше, чем установленная здесь

29 Ночной режим



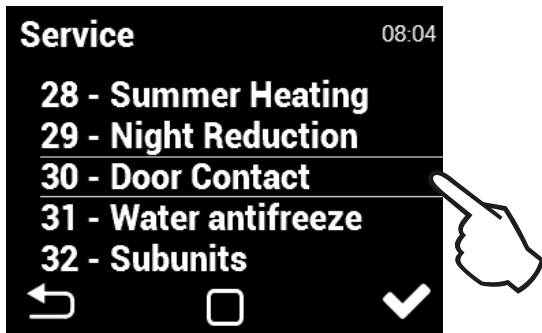
Это МЕНЮ позволяет установить пониженную температуру в ночные часы при закрытых дверях.

В этом меню можно установить понижение температуры до пяти градусов в заданное время по сравнению с заданной (требуемой) температурой.

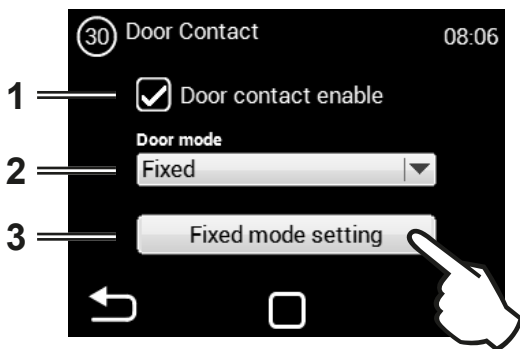


1. Установка времени начала активации режима со сниженной температурой
2. Установка параметра снижения температуры (от -1 до -5°C)
1. Установка времени завершения режима со сниженной температурой
2. Включение / отключение функции

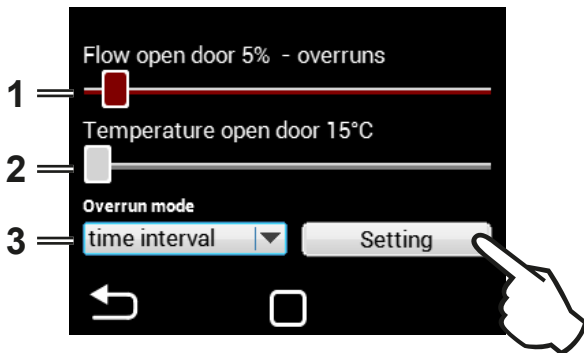
30 Door contact



Это МЕНЮ позволяет настроить поведение управления в зависимости от дверного контакта



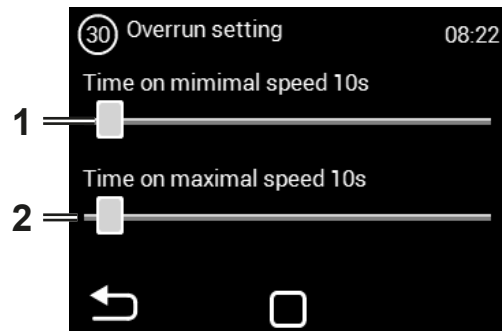
1. Включение/выключение функции
2. Fixed - фиксированные настройки /Selflearning - автоматическое управление
3. Настройка фиксированного режима



1. Мощность вентилятора для открытой двери
2. Требуемая температура для открытой двери
3. Overrun режим: в установленное время или при достижении определенной температуры

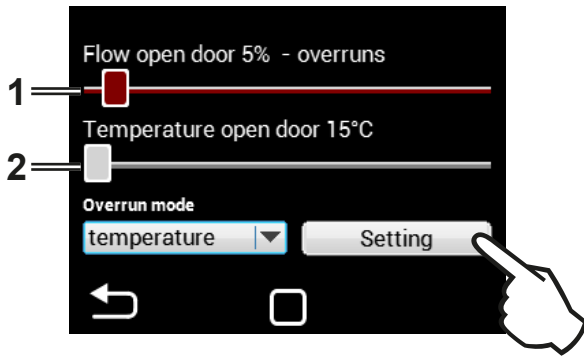


Настройка временного интервала

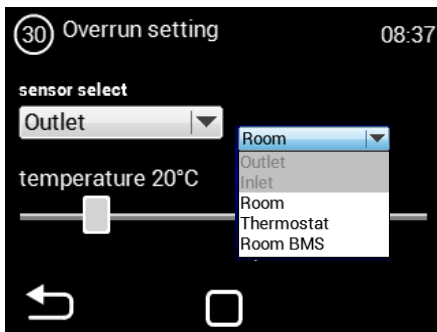
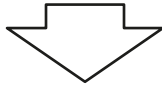


1. Время работы завесы на минимальной скорости после закрытия двери
1. Время работы завесы на максимальной скорости после закрытия двери

Настройка температуры



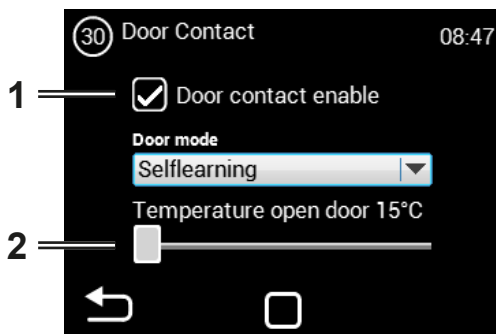
1. Мощность вентилятора при открытой двери
2. Температура, которую пытается достичь занавеса, когда дверь открыта.



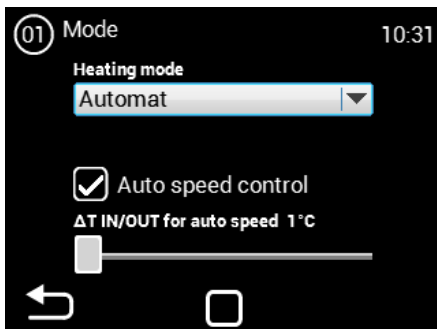
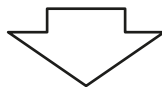
В этом меню вы можете указать, какой датчик будет активен и какую температуру будет пытаться достичь завеса после закрытия двери.

После достижения заданной температуры завеса возвращается в выбранный автоматический/ручной режим.

30 Дверной контакт - самообучение



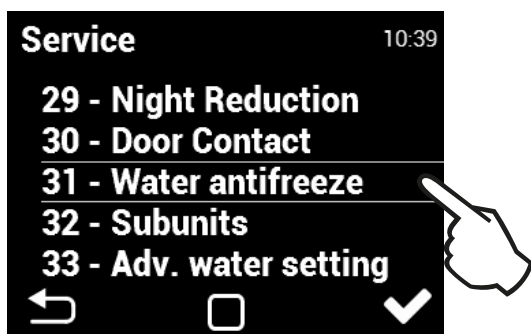
1. Включение/выключение функции
2. Требуемая температура при открытой двери



Selflearning- доступен только в автоматическом режиме и активной функции.

(Автоматический контроль скорости) в зависимости от интенсивности открытия дверей оптимизируется время, когда завеса работает даже при закрытых дверях.

31 Защита водяного калорифера от замерзания



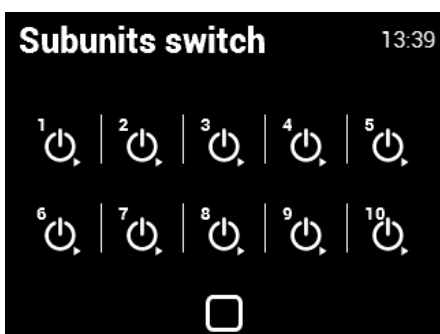
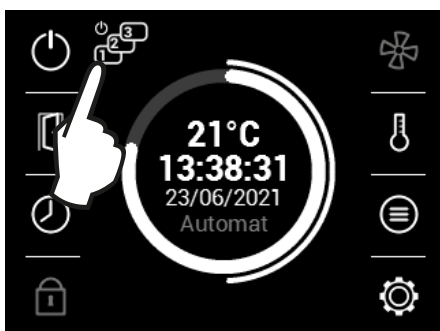
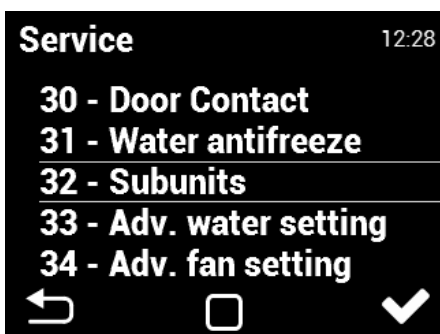
Меню доступно только для устройств с водяным теплообменником



1. Включение/выключение функции
2. Если температура воздуха ниже заданной, активируется защита от замерзания

Защита от замерзания водяного калорифера отключена, если датчик не выбран.

32 Субъединицы



Настройки поведения "SLAVE" устройств

1. Количество устройств SLAVE: 0 ~ 10

2. Используется один дверной контакт в качестве основного. Его состояние будет передаваться SLAVE регулятору.

Функция не разрешена = состояние дверного контакта не будет передано управлению SLAVE от управления MASTER

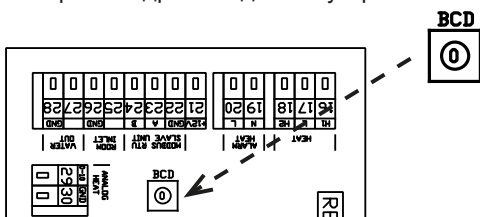
Функция разрешена = состояние дверного контакта будет передано управлению SLAVE от управления MASTER

3. Возможность активировать в главном окне иконку, с помощью которой можно выключить/включить отдельные регуляторы SLAVE. Если эта функция не активна будут всегда одновременно включаться/выключаться все регуляторы SLAVE.

Функция не разрешена = Осуществится глобальное включение/выключение устройств SLAVE

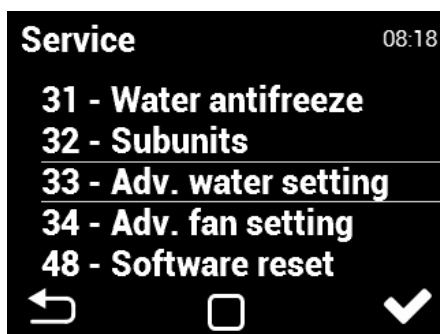
Функция разрешена = устройства SLAVE могут быть включены/выключены индивидуально с главного экрана

Настройка адреса ведомого устройства:

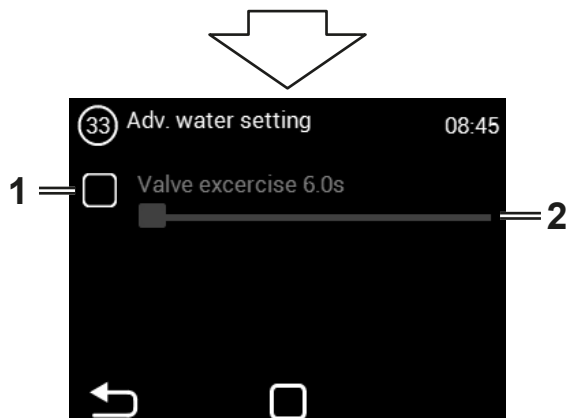


| АДРЕС | SLAVE УСТРОЙСТВО | АДРЕС | SLAVE УСТРОЙСТВО |
|-------|------------------|-------|------------------|
| 1 | 1 | 6 | 6 |
| 1 | 1 | 6 | 6 |
| 2 | 2 | 7 | 7 |
| 2 | 2 | 7 | 7 |
| 3 | 3 | 8 | 8 |
| 3 | 3 | 8 | 8 |
| 4 | 4 | 9 | 9 |
| 4 | 4 | 9 | 9 |
| 5 | 5 | A | 10 |
| 5 | 5 | A | 10 |

33 Дополнительные настройки водяного теплообменника

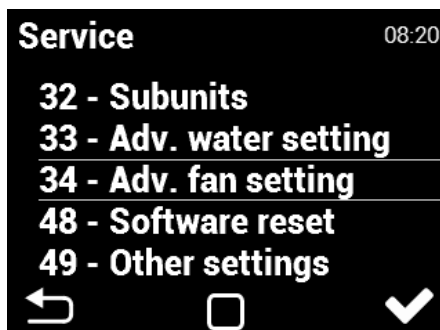


Это меню доступно только для устройств с водяным теплообменником.

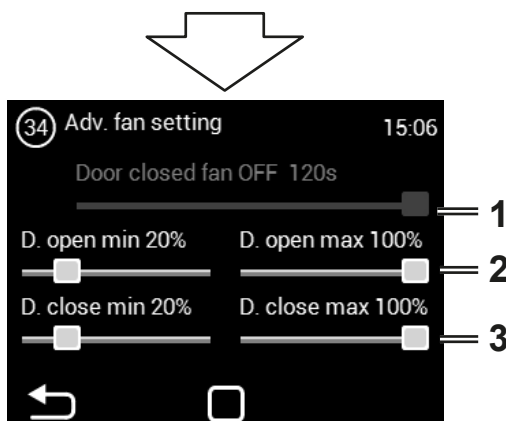


1. Включение/выключение функции
2. Настройка времени открытия клапана (тест клапана). Старт в 0:00 и только в режиме ожидания.

34 Дополнительные настройки вентилятора

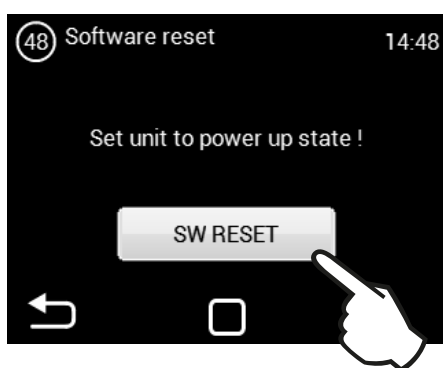
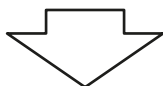


Меню регулирования вентилятора для закрытой и открытой двери. Расширенные настройки управления вентилятором.



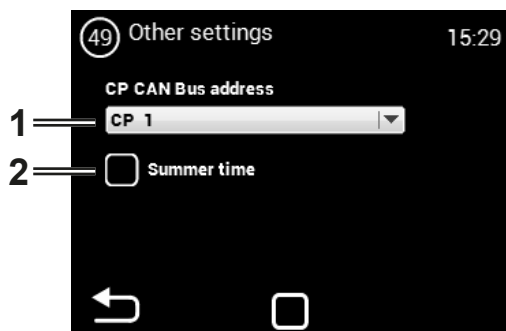
1. Функция доступна только в режиме автоматического регулирования. Позволяет настроить время выключения вентилятора после достижения желаемой температуры в помещении при использовании датчика ROOM (1616 / Temperature sensor)
2. Установка пределов мощности вентилятора для открытой двери (минимум – максимум)
3. Установка пределов мощности вентилятора для закрытой двери (минимум – максимум)

Установка пределов мощности вентилятора ограничивает диапазон управления вентилятором для открытых и закрытых дверей. Это ограничение применяется как к ручному, так и к автоматическому режиму. Превышение лимитов установленных параметров мощности вентилятора сигнализируется красной иконкой и текстом “over-runs”.

48 Программная перезагрузка

Сброс электропитания

49 Другие настройки



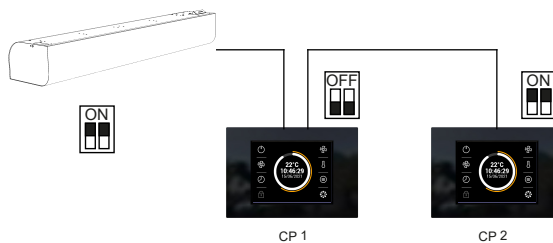
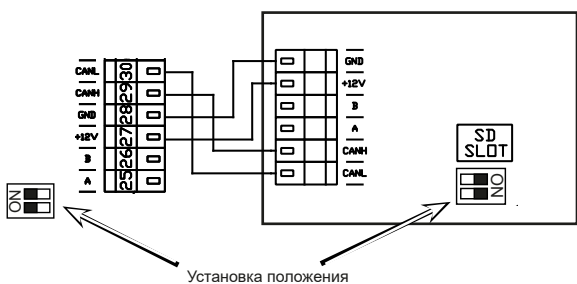
1. Установка CAN-адреса в случае подключения двух пультов управления
 Опции: CP 1 = адрес панели управления - 1
 CP 2 = адрес панели управления - 2
2. Включение/выключение автоматического перехода на летнее/зимнее время

Адрес устанавливается на каждом пульте управления.

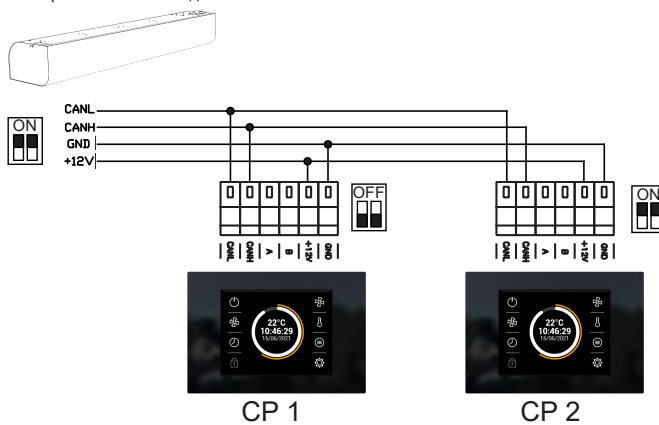
ВНИМАНИЕ!

Каждый пульт управления должен иметь свой CAN-адрес, иначе это может привести к нарушению работы регулятора.

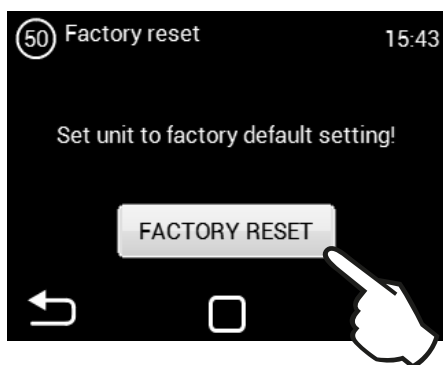
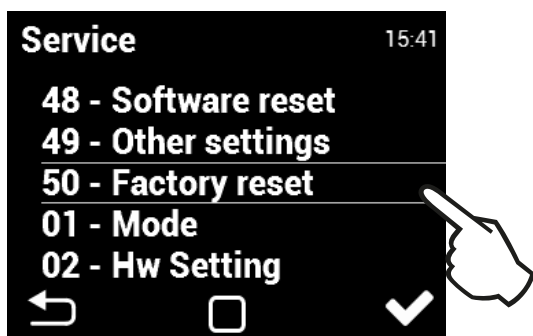
При включении нескольких пультов управления необходимо установить элементы окончания. Они находятся на главной электронике и в устройстве управления:



Электрическая схема подключения



50 Сброс к заводским настройкам



Нажатие кнопки „FACTORY RESET“ возвращает устройство к заводским настройкам

не изменяется - режим вентиляции
- настройки HW
- настройки температуры
- настройки Modbus



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед началом выполнения технического обслуживания или ремонта необходимо отключить установку от источника электропитания. Если вы не уверены в правильности и не знаете точной последовательности выполнения процедур, не начинайте ремонт; обратитесь в специализированный сервис!

| Номер ошибки | Поведение устройства | Возможная проблема | Решение |
|--|----------------------------------|--|--|
| 44 – Ошибка вентилятора | Устройство не работает | Перегрелся вентилятор или неисправен тепловой контакт приточного вентилятора | Узнать причину перегрева двигателя (дефектный подшипник, механическая неисправность, короткое замыкание ...) или заменить двигатель Проверить включение термоконтактов от двигателей в регулировку. |
| 45 - Требуемый уход и техобслуживание/ фильтр забит | Устройство работает | Фильтр или установленное время замены было достигнуто | Выполнить замену фильтра. После замены не забудьте выполнить RESET в МЕНЮ 1616 - FILTER TIMER |
| 46 - Неисправность нагревателя | Устройство не работает | Неисправность на нагревателе | Проверьте нагреватель и состояние термостата безопасности. Обеспечено ли правильное охлаждение нагревателя? Проверить ход двигателей. |
| 47 - Неисправность датчика наружной температуры (45,46) | Устройство не работает | Неисправность датчика температуры на клеммах 45,46 | Проверить правильность включения датчика в электронную схему или проверить функциональность датчика измерением его сопротивления (величина сопротивления при +20°C около 10 kW) |
| 48 - Неисправность датчика температуры выдуваемого воздуха (49,50) | Устройство не работает | Неисправность датчика температуры на клеммах 49,50 | Проверить правильность включения датчика в электронную схему или проверить функциональность датчика измерением его сопротивления (величина сопротивления при +20°C около 10 kW) |
| 61 - Неисправность пространственного датчика температуры (55,56) | Устройство не работает | Неисправность датчика температуры на клеммах 55,56 | Проверить правильность включения датчика в электронную схему или проверить функциональность датчика измерением его сопротивления (величина сопротивления при +20°C около 10 kW) |
| 62 - Неисправность датчика наружной температуры от BMS | Устройство работает ограничено | Неисправность датчика температуры в BMS | Проверить правильность установленных адресов в BMS, куда данный датчик посылает данные (на правильный регулятор). Проверить правильность работы датчика в BMS |
| 63 - Неисправность датчика пространственной температуры от BMS | Устройство работает ограничено | Неисправность датчика температуры в BMS | Проверить правильность установленных адресов в BMS, куда этот датчик посылает данные (на правильный регулятор). Проверить правильность работы датчика в BMS |
| 65 – Ошибка связи | Установка не работает | Ошибка связи | Проверьте, если кабель связи правильно подключён и не повреждён. Соблюдайте схему включения и предотвратите явления, которые могли бы создавать помехи связи (кабельная проводка вблизи высокого напряжения, явления в месте установки, вызывающие помехи) |
| 79 - Нагрев был уменьшен. Из-за малого воздушного потока. | Устройство работает | Только информационное состояние | Произошло изменение требования на меньшую подачу воздуха и автоматически произошло ограничение производительности нагревателя для предотвращения возможного перегрева. |
| Устройство не работает | Устройство не работает | Прервана подача электроэнергии | Проверить, если не прервана подача электроэнергии |
| | | Перегорел предохранитель | Проверить предохранитель, находящийся на модуле регулировки |
| Самопроизвольно выключается отопление | Устройство Работает, но не греет | Перегревается нагреватель | Электрический нагреватель перегревается из-за недостаточного потока воздуха. Проверить, если вентиляторы работают на полную мощность и, если не ограничена подача воздуха в устройство. |



ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ

Если не удастся устранить неисправность, свяжитесь с поставщиком или представителем компании 2W.

Сообщите поставщику или сервису следующую информацию:

- обозначение типа воздушной завесы
- используемые принадлежности
- место установки
- серийный номер
- условия установки (в т.ч. электрические)
- период эксплуатации
- подробное описание неисправности

ВЫВОД ПРОДУКТА ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ЛИКВИДАЦИЯ

Перед утилизацией изделие необходимо разобрать. В изделие используются материалы, которые можно использовать повторно. Сдайте их в центр сбора вторичного сырья. Разборку изделия рекомендуется производить на специализированном предприятии, что позволит повторно использовать перерабатываемые материалы. непригодные для повторного использования компоненты отправьте на официальный полигон для утилизации отходов. Утилизация материалов должна осуществляться в соответствии с действующими предписаниями утилизации отходов.



ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В случае возникновения каких-либо сомнений или вопросов, пожалуйста, обращайтесь в наш отдел продаж или отдел технической поддержки.

CONTACT

Address

2VV, s.r.o.,
Fáblůvka 568,
533 52 Pardubice,
Czech Republic

Website:

<http://www.2vv.cz/>

